

Gebrauchsanweisung | Instructions for use |
Mode d'emploi | Modo de empleo | Modalità d'uso



CE 0123

CONTEC go

Bracketadhäsiv

Bracket adhesive

Adhésif pour brackets

Adhesivo de brackets

Collante per brackets

D
DENTAURUM

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Dentaforum entschieden haben.

Damit Sie dieses Produkt sicher und einfach zum größtmöglichen Nutzen für sich und die Patienten einsetzen können, muss diese Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen und beachtet werden. In einer Gebrauchsanweisung können nicht alle Gegebenheiten einer möglichen Anwendung beschrieben werden. Bei Fragen und Anregungen steht Ihnen unsere Hotline (+49 72 31/803-550) gerne zur Verfügung.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte empfehlen wir Ihnen auch bei häufiger Verwendung des gleichen Produktes immer wieder das aufmerksame Durchlesen der jeweils aktuell beiliegenden bzw. im Internet unter www.dentaforum.com hinterlegten Gebrauchsanweisung.

1. Hersteller

SAREMCO Dental AG | Gewerbestr. 4 | CH-9445 Rebstein | Schweiz

2. Produktbeschreibung

CONTEC go Adhäsiv ist ein thixotropes, fließfähiges, Feinsthybrid-Komposit. CONTEC go Adhäsiv wie auch CONTEC go Primer enthalten kein TEGDMA und kein HEMA.

3. Zusammensetzung

CONTEC go Adhäsiv:

barium glass, silanized, BisEMA, fumed silica, bead polymer, catalysts, inhibitors, additives

CONTEC go Primer:

BisEMA, BisGMA, catalysts, inhibitors, additives

4. Indikation

Direktes Bonding von kieferorthopädischen Metall-, Keramik- und Kunststoffbrackets.

5. Kontraindikation

Bekannte Allergie gegen die oben aufgeführten Methacrylate, Benzoylperoxid, tert. Amin und BHT.

6. Nebenwirkungen

In Einzelfällen sind Kontaktallergien bei Produkten mit ähnlicher Zusammensetzung beschrieben worden.

Hinweis: CONTEC go enthält kein TEGDMA und kein HEMA.

7. Wechselwirkungen

Materialien, welche aufgrund ihrer Inhaltsstoffe die Polymerisation behindern können, meiden. In diese Gruppe gehören alle phenolischen Verbindungen, wie z. B. ZnO-Eugenol oder thymolhaltige Präparate.

8. Anwendung

8.1 Anätzen der Zähne

Zähne mit ölfreiem Bimssteinpulver oder Paste reinigen. Mit Wasser spülen. Die Zähne sorgfältig mit Luft trocknen und ein Trockenfeld erhalten. Den Zahn mit Watterollen trockenlegen.

Für das Anätzen den unteren 3–3 Bereich durch Einlegen langer Watterollen mindestens bukkal isolieren.

Phosphorsäure-Ätzel, z. B. CONTEC Ätzel (REF 163-115-00), auf die Zahnoberflächen auftragen. Die Anwendungshinweise des Herstellers für Ätzel oder Ätzflüssigkeit beachten. 30 Sekunden ätzen. Sorgfältig mit Wasser abspülen und absaugen. Der Patient darf nicht spülen. Geätzte Schmelzoberflächen sorgfältig mit trockener, ölfreier Luft trocknen. Die Oberfläche sollte frostweiß aussehen. Falls nicht, den Ätzelvorgang wiederholen.

8.2 Zähne primen

Kleine Menge CONTEC go Primer auf einen Anmischblock geben. Dünne gleichmäßige Primerschicht auf jeden zu bondenden Zahn und auf jede zu bondende Bracketbasis applizieren.

8.3 Bonding der Brackets

Eine kleine Menge des CONTEC go Adhäsiv auf die gepresste Bracketbasis applizieren. Sparsam verwenden. Nach Abschluss eine kleine Menge des Adhäsivs von der Kapselspitze abwischen und diese mit der Verschlusskappe verschließen.

Bracket auf dem Zahn platzieren: Das Bracket innerhalb von 20 Sekunden in die richtige Position bringen. Das Bracket an die Zahnoberfläche andrücken, damit es richtig haftet. Überschüssiges Adhäsiv entfernen. Dabei das Bracket nicht verschieben! In der endgültigen Position für 5–10 Sekunden halten. Nicht umplatzieren. Vor Einligieren des Drahtbogens das Adhäsiv mindestens 5 Minuten aushärten lassen.

9. Warnhinweise/Vorsichtsmaßnahmen

- Vor der Anwendung das Material auf Raumtemperatur bringen.
- Spritzenverschluss nach Gebrauch wieder aufsetzen.
- Handelsübliche medizinische Handschuhe bieten keinen Schutz gegen den sensibilisierenden Effekt von Methacrylaten. Wenn das Produkt mit dem Handschuh in Berührung kommt, ziehen Sie den Handschuh aus und entsorgen Sie ihn. Waschen Sie Ihre Hände sofort mit Wasser und Seife und ziehen Sie einen neuen Handschuh an. Suchen Sie bei einer allergischen Reaktion einen Arzt auf.

10. Lagerung

CONTEC go Adhäsiv und CONTEC go Primer wurden für die Verwendung bei Raumtemperatur (20°C – 25°C) entwickelt. Bei 4°C – 25°C aufbewahren. Bei Raumtemperaturen über 25°C wird empfohlen, die Produkte im Kühlschrank zu lagern. Nicht tiefkühlen!

11. Chargennummer und Verfalldatum

Die Chargennummer sollte für die Identifizierung der Produkte bei Rückfragen angegeben werden. Nach Ablauf des Verfalldatums sollten die Produkte nicht mehr verwendet werden.

12. Vorsichtsmaßnahmen

Behältnisse nach jedem Gebrauch mit dem richtigen Deckel verschließen. Nur für den zahnärztlichen Gebrauch. Für Kinder unerreichbar aufbewahren.

13. Notfallmaßnahmen

Bei direktem Kontakt mit der Mundschleimhaut mit Wasser spülen. Bei Kontakt mit den Augen gründlich mit Wasser spülen. Augenarzt konsultieren.

14. Hygiene

Applikationsinstrumente jeweils nur für einen Patienten verwenden. Produkte in einiger Entfernung zum Patientenstuhl dosieren, um Kontaminationen zu vermeiden.

15. Sonstige Hinweise

Sollten dem Anwender und/oder Patienten im Zusammenhang mit der Anwendung des Produktes auftretende schwerwiegende Vorfälle zur Kenntnis gelangen, sind diese dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Staates, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

16. Garantie

Unsere Haftung beschränkt sich auf die Qualität unserer Produkte. Bei fehlerhafter Qualität eines Produktes wird nur dessen Wert ersetzt. Für weitere Schäden, namentlich solche, die wegen Nichtbefolgung der Gebrauchsanweisung oder anderer unsachgemässer Behandlung oder unzumutbarer Verwendung eines Produktes entstehen, wird jede Haftung abgelehnt.

Der Benutzer sollte vor der Verwendung der Produkte prüfen, ob diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sind. Er übernimmt ausdrücklich alle mit der Verwendung des Produktes verbundenen Risiken und trägt die alleinige Verantwortung für alle daraus entstehenden Schäden.

17. Erklärung der verwendeten Etiketten-Symbole



Bitte Etikett beachten. Zusätzliche Hinweise finden Sie im Internet unter www.dentaurum.com (Erklärung der Etikettensymbole REF 989-313-00)

Dear customer,

Thank you for choosing a quality product from Dentaaurum.

In order to achieve the best results with this product, it is important to carefully study and follow these instructions for use. Instructions for use cannot describe every eventuality and possible application. In case of questions or ideas, please contact your local representative.

As our products are regularly upgraded, we recommend that you always carefully read the current Instructions for use supplied with the product and stored in the internet at www.dentaaurum.com, even though you may frequently use the same product.

1. Manufacturer

SAREMCO Dental AG | Gewerbestr. 4 | CH-9445 Rebstein | Switzerland

2. Product description

CONTEC go adhesive is an ultra-fine hybrid composite that is thixotropic and flowable. Both the CONTEC go adhesive and the CONTEC go Primer contain no TEGDMA and no HEMA.

3. Composition

CONTEC go adhesive:

barium glass, silanized, BisEMA, fumed silica, bead polymer, catalysts, inhibitors, additives

CONTEC go primer:

BisEMA, BisGMA, catalysts, inhibitors, additives

4. Indication

Direct bonding of orthodontic brackets in metal, ceramic and plastic.

5. Contraindication

Known allergies to the above-mentioned methacrylates, benzoyl peroxide, tert. amine and BHT.

6. Adverse reactions

There have been reported single incidents of contact allergies with products of similar composition.

Note: CONTEC go is free of TEGDMA and HEMA.

7. Interactions

Avoid materials that may hinder polymerization because of their content. This applies to all phenolic compounds, e.g. preparations containing ZnO-eugenol or thymol.

8. Application

8.1 Etching of teeth

Clean the teeth with oil-free pumice powder or paste. Rinse with water. Dry the teeth carefully with air, thereby creating a dry area. Dry the tooth with cotton wool rolls.

To etch the teeth, use long cotton wool rolls in the lower area from canine to canine to isolate at least the buccal area.

Apply phosphoric acid etching gel, e.g. CONTEC etching gel (REF 163-115-00), on the surfaces of the teeth. Observe the manufacturer's instructions for the etching gel or etching liquid. Etch for 30 seconds. Rinse carefully with water and suction off. The patient should not rinse his/her mouth. Carefully dry the etched enamel surfaces of the tooth with dry, oil-free air. The surface should look frost-white. If not, repeat the etching process.

8.2 Priming of teeth

Place a small amount of CONTEC go primer on a mixing pad. Apply a thin, even layer of primer on each tooth to be bonded and on the base of each bracket to be bonded.

8.3 Bonding the brackets

Apply a small amount of the CONTEC go adhesive to the primed bracket base. Use the adhesive sparingly. When finished, wipe a small amount of adhesive from the tip of the syringe and close with the cap.

Place the bracket on the tooth: move the bracket to the correct position within 20 seconds. Press the bracket onto the tooth surface to ensure it adheres correctly. Remove excess adhesive, making sure the bracket does not move! Hold in the final position for 5 – 10 seconds. Do not reposition. Allow the adhesive to cure for at least 5 minutes before ligating in the archwire.

9. Warnings/Precautions

- Make sure the material is at room temperature before it is used.
- Close the lid of the syringe after use.
- Standard medical gloves do not offer protection against the sensitizing effect of methacrylate. Should the product come into contact with the glove, remove the glove and dispose of it. Wash your hands immediately with soap and water and put on a new glove. Contact your doctor if you experience an allergic reaction.

10. Storage

The CONTEC go adhesive and CONTEC go primer have been developed for use at room temperature (20 °C – 25 °C / 68 °F – 77 °F). Store at 4 °C – 25 °C (39 – 77 °F). If the room temperature exceeds 25 °C (77 °F), store the product in a refrigerator. Do not deep-freeze!

11. Batch number and date of expiry

For identification purposes in case of queries, please quote the batch number. The product should not be used after the expiry date.

12. Precautions

Use the correct lid to close each container after each use. For dental use only. Keep out of reach of children.

13. Emergency procedures

Rinse thoroughly with water if the product comes into contact with the oral mucosa. Rinse thoroughly with water if the product comes into contact with the eyes. Consult an ophthalmologist.

14. Hygiene

Use the application instruments for one patient only. Dispense the products at some distance from the dental chair to avoid contamination.

15. Further information


Should the user and/or the patient become aware of serious problems arising from the use of the product, it is important that the manufacturer and the competent authority in the country in which the user and/or the patient is resident is informed accordingly.

16. Warranty

Our warranty is limited to the quality of our products. If the product quality is flawed, only the value of the product will be reimbursed. We accept no legal liability for further damages as a result of non-compliance with the Instructions for use or as a result of improper handling or improper use of the product.

The user should check if the product is suitable for the case in hand before using the product. The user expressly accepts all risks involved in using the product and is solely responsible for any resulting damages.

17. Explanation of symbols on labels

 Please refer to the label. Additional information can be found at www.dentaurum.com (Explanation of symbols REF 989-313-00)

Chère Cliente, cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la qualité Dentaureum. Pour une utilisation sûre et pour que vous et vos patients puissiez profiter pleinement des divers champs d'utilisation que couvre ce produit, nous vous conseillons de lire très attentivement son mode d'emploi et d'en respecter toutes les instructions. Un mode d'emploi ne peut décrire de manière exhaustive tous les aspects liés à l'utilisation d'un produit. Si vous avez des questions, notre représentant sur place est à votre service pour y répondre et prendre note de vos suggestions.

En raison du développement constant de nos produits, nous vous recommandons, malgré l'utilisation fréquente du même produit, la relecture attentive du mode d'emploi actualisé ci-joint (cf. également sur Internet sous www.dentaureum.com).

1. Fabricant

SAREMCO Dental AG | Gewerbestr. 4 | CH-9445 Rebstein | Suisse

2. Description du produit

L'adhésif CONTEC go est un composite thixotrope, fluide et microhybride. L'adhésif CONTEC go et le primer CONTEC go ne contiennent pas de TEGDMA ni de HEMA.

3. Composition

Adhésif CONTEC go :

verre de barium, silanisé, BisEMA, silice pyrogénée, perle de polymère, catalyseurs, inhibiteurs, additifs

Primer CONTEC go :

BisEMA, BisGMA, catalyseurs, inhibiteurs, additifs

4. Indication

Collage direct des brackets orthodontiques en métal, en céramique et en plastique.

5. Contre-indication

Allergie connue aux méthacrylates susmentionnés, au peroxyde de benzoyle, tert. Amine et BHT.

6. Effets secondaires

Dans des cas isolés, des allergies de contact à des produits de composition similaire ont été signalées.

Remarque : CONTEC go ne contient pas de TEGDMA ni de HEMA.

7. Interactions

Évitez de recourir aux matériaux dont les composants sont susceptibles d'entraver la polymérisation. Ce groupe inclut tous les composés phénoliques tels que l'oxyde de zinc eugénol ou des préparations contenant du thymol.

8. Utilisation

8.1 Mordançage des dents

Nettoyez les dents avec de la pierre ponce en poudre non lubrifiée ou avec une pâte. Rincez à l'eau. Séchez soigneusement les dents à l'air et gardez un espace sec. Séchez la dent à l'aide de rouleaux d'ouate.

Pour le mordançage des dents antérieures inférieures (zone s'étendant d'une canine à l'autre), utilisez de longs rouleaux d'ouate pour isoler au moins la zone vestibulaire.

Appliquez un gel de mordançage à l'acide phosphorique, p. ex. le gel de mordançage CONTEC (REF 163-115-00), sur les surfaces dentaires. Respectez les conseils d'utilisation du fabricant du gel ou du liquide de mordançage. Mordancez pendant 30 secondes. Rincez soigneusement à l'eau et aspirez. Le patient ne doit pas faire le rinçage. Séchez soigneusement les surfaces d'émail mordancées à l'air sec et déshuilé. La surface doit être d'un blanc givré, si ce n'est pas le cas, répétez l'opération de mordançage.

8.2 Traitement des dents au primer

Versez une petite quantité de primer CONTEC go dans le bloc de malaxage. Appliquez uniformément une mince couche de primer sur chaque dent et sur chaque base de bracket à coller.

8.3 Collage des brackets

Appliquez une petite quantité d'adhésif CONTEC go sur la base du bracket traitée au primer. Utilisez l'adhésif avec parcimonie. Après avoir terminé, essuyez une petite quantité d'adhésif de l'embout de la capsule et fermez cette dernière à l'aide du capuchon.

Placez le bracket sur la dent : le mettre en bonne position en l'espace de 20 secondes. Pressez le bracket contre la surface dentaire pour qu'il y adhère correctement. Éliminez l'adhésif excédentaire. Ne pas déplacer le bracket ce faisant ! En position finale, le maintenir pendant 5 à 10 secondes. Ne pas déplacer. Avant la mise en place de l'arc, faire durcir l'adhésif pendant au moins 5 minutes.

9. Avertissements/mesures de précaution

- Portez le matériau à température ambiante avant utilisation.
- Remettez en place le couvercle de la seringue après utilisation.
- Les gants médicaux usuels n'offrent aucune protection contre l'effet sensibilisant des méthacrylates. Si le produit entre en contact avec le gant, enlevez et éliminez-le. Lavez immédiatement les mains avec de l'eau et du savon et mettez un nouveau gant. En cas de réaction allergique, consultez un médecin.

10. Stockage

L'adhésif CONTEC go et le primer CONTEC go ont été conçus pour une utilisation à température ambiante (20 °C – 25 °C). Conservez l'adhésif à une température de 4 °C à 25 °C. Si la température ambiante dépasse 25 °C, il est recommandé de stocker les produits dans un réfrigérateur. Ne les congeler pas !

11 Numéro de lot et date de péremption

Le numéro de lot devrait être indiqué pour identifier le produit au cas où des questions venaient à se poser. N'utilisez plus le produit après l'expiration de la date de péremption.

12. Mesures de précaution

Refermez les récipients après chaque utilisation avec le bon couvercle. Réservez uniquement à l'usage dentaire. A conserver hors de portée des enfants.

13. Mesures d'urgence

En cas de contact direct avec la muqueuse buccale, rincez immédiatement à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau. Consultez un ophtamologue.

14. Hygiène

Utilisez les instruments d'application uniquement pour un patient. Procédez au dosage des produits à une certaine distance du fauteuil du

patient, afin d'éviter toute contamination.

15. Autres remarques

Si le praticien et/ou le patient vient à prendre connaissance d'incidents graves liés à l'utilisation du produit, il faut que le fabricant ainsi que l'autorité compétente de l'État dans lequel le praticien et/ou le patient est installé en soient informés.

16. Garantie

Notre responsabilité se limite à la qualité de nos produits. En cas de qualité défectueuse du produit, seule sa valeur sera remplacée. Nous déclinons toute responsabilité pour les autres dommages, notamment ceux résultant du non-respect du mode d'emploi, d'un traitement ou d'une utilisation inappropriée du produit.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur doit s'assurer que ce dernier convient bien à l'usage envisagé. Il assume expressément tous les risques liés à l'utilisation de ce produit et est le seul responsable des dommages qui en découlent.

17. Explication des symboles utilisés sur l'étiquette



Référez-vous à l'étiquette. Pour des renseignements supplémentaires, rendez-vous sur notre site www.dentaurum.com (Explication des symboles utilisés sur l'étiquette REF 989-313-00)

Estimado cliente

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de calidad de la casa Dentaaurum.

Para que Ud. pueda emplear este producto de forma segura y fácil y obtener los mayores beneficios posibles del mismo para Ud. y los pacientes, debe ser leído detenidamente y observado este modo de empleo. En un modo de empleo no pueden ser descritos todos los datos y pormenores para una posible aplicación o utilización. En caso de preguntas, no dude en ponerse en contacto con su representante local.

Debido al constante desarrollo de nuestros productos, le recomendamos que, aunque utilice el mismo producto con frecuencia, lea siempre con atención las instrucciones de uso actualizadas que acompañan al producto o que encontrará en internet en www.dentaaurum.com.

1. Fabricante

SAREMCO Dental AG | Gewerbestr. 4 | CH-9445 Rebstein | Suiza

2. Descripción del producto

El adhesivo CONTEC go es un composite híbrido ultrafino, tixotrópico y fluido. El adhesivo CONTEC go y el imprimador CONTEC go no contienen ni TEGDMA ni HEMA.

3. Composición

Adhesivo CONTEC go:

vidrio de bario, silanizado, BisEMA, sílice pirógena, catalizadores, inhibidores, aditivos

Imprimador CONTEC go:

BisEMA, BisGMA, catalizadores, inhibidores, aditivos

4. Indicación

Cementado directo de brackets metálicos, cerámicos y de policarbonato.

5. Contraindicaciones

Alergias conocidas contra los metacrilatos mencionados, peróxido de benzoilo y BHT (butilhidroxitolueno).

6. Efectos secundarios

En casos aislados se presentaron alergias de contacto en productos con composición similar.

Nota: CONTEC go no contiene ni TEGDMA ni HEMA .

7. Interacciones con otros productos

Evite materiales que contengan sustancias que puedan inhibir la polimerización. Esto incluye todos los compuestos fenólicos, como p. ej. óxido de zinc y eugenol (ZOE) o timol.

8. Uso

8.1 Grabar los dientes

Limpie los dientes con polvo de piedra pómez sin aceite o pasta. Lave los dientes con agua. Seque cuidadosamente los dientes con aire para crear un campo seco. Mantenga el campo seco usando rollos de algodón.

Para grabar la región entre los caninos (3–3), deberá aislar la región por lo menos por vestibular usando rollos de algodón.

Aplique un grabador de ácido fosfórico, p. ej. gel de ácido CONTEC (REF 163-115-00), sobre la superficie de los dientes. Observe las indicaciones del fabricante del gel de ácido o líquido grabador. Grabe durante 30 segundos. Lave cuidadosamente con agua y aspire. El paciente no deberá enjuagarse la boca. Seque cuidadosamente con aire seco y sin aceite las superficies del esmalte grabados. La superficie deberá tener un aspecto blanco mate. En caso contrario repita el proceso de grabado.

8.2 Aplicar imprimador

Coloque un poco de imprimador CONTEC go sobre el bloc de mezcla. Aplique una capa fina y uniforme de imprimador en cada diente y en cada base de bracket a pegar.

8.3 Cementar los brackets

Aplique una pequeña cantidad de adhesivo CONTEC go sobre la base de bracket preparada. Deberá utilizarlo con moderación. Después de aplicar el adhesivo, limpie la punta de la jeringa y ciérrela con la tapa.

Posicione el bracket sobre el diente: Posicione el bracket en la posición correcta dentro de 20 segundos. Presione el bracket contra la superficie del diente para que adhiera correctamente. Quite los excesos de adhesivo. ¡Tenga cuidado de no desplazar el bracket! Sostenga el bracket en la posición final durante 5–10 segundos. No repositone el bracket. Antes de ligar el arco de alambre deje curar el adhesivo un mínimo de 5 minutos.

9. Advertencias /medidas de precaución

- Utilice el material solo a temperatura ambiente.
- Cierre la jeringa con la tapa después de su uso.
- Guantes médicos comerciales no protegen contra el efecto sensibilizador de metacrilatos. En caso de que el producto entre en contacto con el guante, quítese el guante y descártelo. Lave sus manos inmediatamente con agua y jabón y póngase un guante nuevo. Consulte un médico en caso de una reacción alérgica.

10. Almacenamiento

El adhesivo CONTEC go y el imprimador CONTEC go se desarrollaron para el uso a temperatura ambiente (20°C – 25°C). Almacenar a 4°C – 25°C. En caso de temperaturas ambiente de más de 25°C se recomienda almacenar el producto en el refrigerador. ¡No congele el composite!

11. Número de lote y fecha de caducidad

En caso de consultas con respecto al artículo, especifique el número de lote para poder identificar el artículo. No utilice el artículo después de su fecha de caducidad.

12. Medidas de precaución

Vuelva a cerrar los recipientes con la tapa correcta después de su uso. Exclusivo para el uso dental. Mantenga el producto fuera del alcance de niños.

13. Medidas de emergencia

En caso de contacto directo con la mucosa oral lave con agua. En caso de contacto directo con los ojos lave con agua. Consulte un oftalmólogo.

14. Higiene

Utilice instrumentos de aplicación para un solo paciente. Dosifique los productos a cierta distancia del sillón del paciente para evitar contaminación.

15. Otras indicaciones

Si un usuario y/o paciente obtiene información sobre un incidente grave en relación con el uso del producto, deberá informar el fabricante y la autoridad responsable del país, en el que el usuario y/o el paciente esté registrado.

16. Garantía

Nuestra responsabilidad se limita a la calidad del producto. Si la calidad del producto es deficiente, se sustituirá solamente el valor del producto. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños que se deban al no cumplimiento de las instrucciones de uso u otros tratamientos inadecuados o usos no previstos.

El usuario deberá confirmar que el producto sea adecuado para el propósito previsto antes de su uso. El usuario asume expresamente todos los riesgos derivados del uso del producto y será el único responsable de los daños resultantes.

17. Explicación de los símbolos utilizados

Por favor observe la etiqueta. Encontrará más información en internet en www.dentaurum.com (Explicación de los símbolos utilizados en las etiquetas REF 989-313-00).

Egregio Cliente

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Dentaaurum di qualità.

Le consigliamo di leggere e di seguire attentamente queste modalità d'uso per utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficiente per Lei e per i Suoi pazienti. Tenga presente che in ogni manuale d'uso non possono essere descritti tutti i possibili utilizzi dei materiali citati. Per eventuali domande può chiamare il nr. 051 862580.

Il continuo sviluppo e miglioramento dei nostri prodotti, impone sempre da parte dell'utilizzatore la rilettura delle allegate modalità d'uso anche in caso di ripetuto utilizzo degli stessi. Le stesse informazioni sono anche pubblicate nel nostro sito internet www.dentaaurum.com nella sezione download.

1. Fabbricante

SAREMCO Dental AG | Gewerbestr. 4 | CH-9445 Rebstein | Svizzera

2. Descrizione del prodotto

Il collante CONTEC go è un composito ibrido tissotropico, fluido e fine. Il collante CONTEC go così come il primer CONTEC go non contengono TEGDMA né HEMA.

3. Composizione

Collante CONTEC go:

vetro di bario, silanizzato, BisEMA, silice fumata, perline di polimero, catalizzatori, inibitori, additivi

Primer CONTEC go:

BisEMA, BisGMA, catalizzatori, inibitori, additivi

4. Indicazioni

Bondaggio diretto di bracket ortodontici in metallo, ceramica e plastica.

5. Controindicazioni

Allergie conosciute nei confronti dei metacrilati sopra elencati, del perossido di benzoile, di tert. ammina e BHT.

6. Effetti collaterali

In singoli casi sono state descritte allergie da contatto per prodotti con composizione simile.

Indicazione: CONTEC go non contiene TEGDMA né HEMA.

7. Interazioni

Evitare materiali che, a causa dei loro ingredienti, possono impedire la polimerizzazione. Questo gruppo comprende tutti i composti fenolici come. ad es. ZnO-eugenolo o preparati contenenti timolo.

8. Impiego

8.1 Mordenzatura dei denti

Pulire i denti con pietra pomice in polvere o in pasta priva di olio. Sciacquare con acqua. Asciugare accuratamente i denti con aria fino a ottenere un campo asciutto. Asciugare il dente con dei rotoli di cotone. Per la mordenzatura oltre i canini, isolare l'area almeno vestibolarmente inserendo rotoli di cotone lunghi.

Applicare l'acido ortofosforico, ad es. gel mordenzante CONTEC (REF 163-115-00) sulle superfici dei denti. Seguire le istruzioni d'uso del gel mordenzante o del liquido mordenzante impiegato rilasciate dal suo fabbricante. Mordenzare per 30 secondi. Sciacquare abbondantemente con acqua e aspirare. Il paziente non deve risciacquare. Asciugare accuratamente con aria secca e priva di olio le superfici mordenzate dello smalto. Le superfici dovrebbero apparire di un bianco gessoso. In caso contrario, ripetere la mordenzatura.

8.2 Applicazione del primer

Applicare una piccola quantità di primer CONTEC go sul blocchetto dispensatore. Applicare uno strato sottile e uniforme di primer su ciascun dente da bondare e su ciascuna base dei bracket da incollare.

8.3 Bondaggio dei bracket

Applicare una piccola quantità di collante CONTEC go sulla base del bracket precedentemente trattata con il primer. Usare con parsimonia.

Al termine, rimuovere dalla punta della capsula una piccola quantità di adesivo e sigillare con il tappo di chiusura.

Applicare il bracket sul dente e posizionarlo correttamente entro 20 secondi. Premere il bracket sulla superficie del dente per garantirne la corretta adesione. Rimuovere le eccedenze di collante. Fare attenzione a non spostare il bracket! Mantenere la posizione corretta per 5–10 secondi. Non spostare il bracket. Attendere che il collante si indurisca per almeno 5 minuti prima di legare l'arco.

9. Avvertenze/Precauzioni

- Prima dell'uso, portare il materiale a temperatura ambiente.
- Dopo l'uso, richiudere il beccuccio con il suo tappo.
- I guanti medicali disponibili in commercio non offrono protezione contro l'effetto sensibilizzante dei metacrilati. Se il prodotto viene a contatto con il guanto, rimuovere il guanto e gettarlo. Lavarsi immediatamente le mani con acqua e sapone e indossare un nuovo guanto. In caso di reazione allergica, consultare un medico.

10. Stoccaggio

Il collante CONTEC go e il primer CONTEC go sono stati progettati per l'uso a temperatura ambiente (20°C–25°C). Conservare a 4°C – 25°C. A temperature ambiente superiori a 25°C si consiglia di conservare i prodotti in frigorifero. Non congelare!

11. Numero di lotto e data di scadenza

In caso di domande, deve essere fornito il numero di lotto per l'identificazione del prodotto. Dopo la data di scadenza, i prodotti non devono più essere utilizzati.

12. Precauzioni

Chiudere i contenitori con il coperchio corretto dopo ogni utilizzo. Solo per uso odontoiatrico. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

13. Misure di emergenza

In caso di contatto diretto con le mucose orali, risciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua. Consultare un oculista.

14. Igiene

Utilizzare gli strumenti di applicazione per un solo paziente alla volta. Per evitare le contaminazioni, dosare i prodotti a distanza dalla poltrona del paziente.

15. Ulteriori avvertenze


Se l'utente e/o il paziente venissero a conoscenza di incidenti gravi verificatisi in relazione all'uso del prodotto, devono metterne a conoscenza il fabbricante e l'autorità competente del paese in cui utente e/o paziente risiedono.

16. Garanzia

La nostra responsabilità è limitata alla qualità dei nostri prodotti. Se la qualità di un prodotto è difettosa, verrà rimborsato solo il valore del prodotto.. Si declina ogni responsabilità per ulteriori danni, se causati dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso o da altra manipolazione impropria o uso improprio del prodotto.

Prima del loro utilizzo, l'utilizzatore deve verificare se i prodotti sono adatti allo scopo previsto. L'utilizzatore si assume espressamente tutti i rischi associati all'uso del prodotto e si assume la responsabilità esclusiva per eventuali danni che ne derivino.

17. Spiegazione dei simboli utilizzati sulle etichette

 Si prega di osservare l'etichetta. Ulteriori informazioni sono presenti nel nostro sito internet www.dentaurum.com (Spiegazione dei simboli REF 989-313-00)

Dentaurum

Germany | Benelux | España | France | Italia | Switzerland | Australia | Canada | USA
and in more than 130 countries worldwide.



DENTAURUM
QUALITY
WORLDWIDE
UNIQUE

- Informationen zu Produkten finden Sie unter www.dentaurum.com
- For more information on our products, please visit www.dentaurum.com
- Vous trouverez toutes les informations sur nos produits sur www.dentaurum.com
- Descubra nuestros productos en www.dentaurum.com
- Informazioni su prodotti sono disponibili nel sito www.dentaurum.com

Stand der Information | Date of information | Mise à jour
Fecha de la información | Data dell'informazione: 2022-03

Änderungen vorbehalten | Subject to modifications | Sous réserve de modifications
Reservado el derecho de modificación | Con riserva di apportare modifiche

D
DENTAURUM

Turnstr. 31 | 75228 Ispringen | Germany | Tel. +49 72 31/803-0 | Fax +49 72 31/803-295
www.dentaurum.com | info@dentaurum.com